

PROGETTO FORMAZIONE E PRODUZIONE 05-06

SHYLOCK Centro Universitario Teatrale di Venezia

in collaborazione con

ACIF/Alliance française di Venezia

DON GIOVANNI: UN MITO LATINO TRA SPAGNA, ITALIA E FRANCIA

Messinscena con laboratori multidisciplinari della pièce

“La Nuit de Valogne” di Eric-Emmanuel Schmitt

Il Progetto-Produzione 2005-2006 che Shylock Centro Universitario Teatrale di Venezia propone in collaborazione con l'ACIF/Alliance française di Venezia punta ad un lavoro di ricerca didattica con messinscena finale che ha come tema il teatro dello scrittore e drammaturgo francese Eric-Emmanuel Schmitt. Già famoso in Francia e all'estero, (si ricorda la recente trasposizione cinematografica del suo romanzo *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran*) il teatro di Schmitt sta riscuotendo un successo di distribuzione anche in Italia con alcune compagnie attualmente in tournée nel nostro paese (come *Piccoli crimini coniugali*, per la regia di Sergio Fantoni).

Il progetto nasce dall'esigenza di far vivere a giovani, studenti universitari e neo laureati interessati alle diverse discipline del teatro e dello spettacolo, il processo dell'allestimento scenico di una pièce contemporanea, *La Nuit de Valognes*, originale trasposizione del mito di Don Giovanni, messa in scena a Parigi per la prima volta nel 1991, non ancora tradotta e rappresentata in Italia.

La forza dell'iniziativa, ideata quindi come stimolo e scambio tra le peculiarità studentesche dei diversi Istituti ed Atenei veneziani, Ca' Foscari, IUAV, Accademia di belle arti, pone le basi per attuare una concreta sinergia mediante precise fasi di lavoro attraverso laboratori tecnico-artistici applicati, con la coordinazione diretta di professionisti del campo, capaci di convogliare il confronto a più livelli.

E' a questo scopo che si svolgeranno, nell'arco di circa un anno di lavoro, le fasi di formazione e preparazione per entrare nei meccanismi della costruzione di uno spettacolo.

LABORATORI

Lo scopo dei laboratori è quello di rendere cosciente ogni persona coinvolta nel processo di creazione teatrale, al di là delle fasi puramente teoriche, del complesso iter di lavoro che ogni produzione di spettacolo implica tra le differenti figure e ruoli coinvolti. Tale intento per fornire strumenti ed occasioni pratiche, non solo schemi virtuali, su come si affronta metodologicamente il mondo del lavoro in questo settore.

Responsabile progetto e tutor laboratori *Sabina Tutone*.

Sono previsti i seguenti percorsi formativi:

Laboratorio di recitazione e mise-en-éspace Condotta da *Alessio Pizzech*. Gli interpreti del lavoro saranno individuati tra gli studenti-attori di tutte le Facoltà universitarie di Venezia ed alcuni giovani del territorio, attraverso una prima fase di formazione e training attoriale, con un primo stage intensivo. Lo stage può essere frequentato anche come percorso di formazione autonomo, non implicando l'obbligo al partecipante di continuare l'iter legato al progetto di messinscena.

Le seguenti fasi verteranno principalmente sulla costruzione del testo in oggetto, con più fasi che si concentreranno in un periodo intensivo finale di prove e debutto. Inoltre, l'occasione tematica darà l'opportunità agli attori del laboratorio di partecipare alla giornata conclusiva dello stage condotto da Carlo Cecchi, nell'ambito del Progetto Thierry Salmon

della Nouvelle École des Maîtres, che ha quest'anno come argomento il *Don Juan* di Molière (Fagagna-UD, metà agosto 2005 / Roma, settembre 2005).

Prima fase stage intensivo: dal 5 al 10 settembre 2005. Max 20 partecipanti

Laboratorio di traduzione ed Adattamento drammaturgico Condotta da *Elia Vicari, Marie Christine Jamet* (traduzione) e *Roberto Cuppone* (adattamento). Il percorso di traduzione è destinato in modo particolare agli studenti universitari di Ca' Foscari, nell'ambito del Corso di Laurea in lingue e letterature straniere di Ca' Foscari, Sez. Francesistica, che nel loro iter di studio prevedono un lavoro di traduzione dal francese. Quello di Adattamento drammaturgico è allargato anche a studenti di altri corsi e Facoltà.
Prima fase: ottobre/novembre 2005. Max 5 partecipanti. Date da definire.

Laboratorio di scene e costumi Condotta da *Sara B. Weingart* Il percorso si svilupperà attraverso l'analisi del testo, in parallelo al lavoro attoriale, per poi affrontare l'ideazione delle scene e dei costumi con una selezione di studenti dell'Accademia di belle arti e dello IUAV.

Prima fase: novembre 2005. Date da definire. Max 10 partecipanti

Laboratori di macchinistica e illuminotecnica teatrale. Condotta da *Luigi Croce* e *Valerio Alfieri*. Questi laboratori mireranno alla realizzazione delle scenografie, dell'attrezzatura e del progetto luci della pièce. Per dare preliminarmente al gruppo le nozioni sulle discipline specifiche, saranno organizzati degli incontri supportati da video tecnici e dei sopralluoghi in alcuni palcoscenici e laboratori di realizzazione scenografica del territorio nazionale.

Prima fase: ottobre/novembre 2005. Date da definire. Max 10 partecipanti cad.

Laboratorio di musica per la scena Il laboratorio approfondirà le problematiche che si legano alla musica per la scena, in questo caso alle atmosfere sonore che possono essere composte per la pièce specifica. Il percorso non avrà un conduttore ma saranno selezionati alcuni studenti con capacità musicali, compositive e di elaborazione del suono, che svilupperanno il lavoro a diretto contatto con il regista.

Date da definire. Max 5 partecipanti

Laboratorio di fotografia di scena e video Condotta da *Arianna Novaga*. In concomitanza con le prove e con il debutto del lavoro verrà inoltre realizzato un percorso che porterà ad affrontare i problemi e le tecniche specifiche dell'arte della fotografia nel particolare contesto teatrale. Le foto di scena verranno selezionate ed esposte durante il debutto dello spettacolo e saranno oggetto di un book e cd specifico sulle diverse fasi di costruzione della messinscena.

L'intero processo di costruzione della pièce sarà oggetto di un documento video, realizzato sempre da un gruppo di studenti selezionati.

Tutte le fasi saranno pertanto documentate dettagliatamente e possono costituire oggetto d'approfondimento disciplinare per tesi specialistiche.

Date da definire. Max 10 partecipanti

I singoli laboratori avranno opportune verifiche e scambi con gli altri percorsi in modo da non far vivere isolatamente le esperienze dei gruppi, mettendo in relazione i diversi ruoli e competenze.

LUOGO DI REALIZZAZIONE E DEBUTTO DELLO SPETTACOLO

I luoghi dei laboratori, individuati in strutture di Mestre e Venezia, varieranno a seconda delle discipline e delle esigenze specifiche di ogni percorso di formazione e saranno comunicati di volta in volta.

Le diverse fasi di lavoro e lo sviluppo dell'intero progetto, compreso il debutto dello spettacolo, prevedono un arco di tempo che va dal settembre 2005 al giugno/settembre 2006.

Per la particolare natura della produzione, che attua il rapporto interdisciplinare della ricerca sperimentale universitaria e professionale, si prevedono eventuali scambi progettuali anche con realtà straniere.

In occasione del debutto della pièce verrà organizzato un incontro pubblico con la presenza dell'autore, Eric-Emmanuel Schmitt, e dei partecipanti all'iniziativa.

MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

La partecipazione ai Laboratori avviene previa iscrizione a uno o più percorsi entro le date indicate per ogni laboratorio prescelto e vale, quindi, fino al termine del progetto-produzione.

Iscrizione per la frequenza di un laboratorio: 90 €, comprensivi di quota associativa (20 €).

Nel caso si volesse partecipare a più percorsi, la quota è di 40 € per ogni laboratorio aggiuntivo. Gli studenti che saranno selezionati per i percorsi di *Traduzione e Musica di scena* versano solo la quota associativa.

Le adesioni ai laboratori sono aperte **dal 30 giugno '05** e devono pervenire via posta all'indirizzo *Shylock CUT di Venezia-c/o ESU Centro Polivalente Nardocci, Dorsoduro 3861-30123 Venezia*, o via e-mail all'indirizzo info@cut.it.

Possono partecipare al laboratorio di *Recitazione/Mise-en-éspace* studenti e giovani con un minimo d'esperienza nel campo, da segnalare al momento della richiesta allegando il proprio curriculum entro il **2 settembre 2005**. Il versamento della quota d'iscrizione presso la sede Shylock CUT all'ESU di Venezia, previa conferma delle richieste di adesione pervenute, è previsto nei giorni **25 agosto, 1 e 5 settembre p.v. dalle 14.30 alle 17.30**.

Per gli altri laboratori la scadenza delle adesioni è il **15 ottobre 2005**, con l'invio del curriculum. Le date per il versamento della quota d'iscrizione verranno comunicate in sito entro il 30 agosto p.v.

Chi s'iscrive entro il 5 settembre ad uno dei laboratori può già partecipare in qualità di uditore allo stage intensivo di Recitazione.

Iscriversi a Shylock CUT consente, oltre a frequentare i laboratori:

- *la partecipazione ai sopralluoghi organizzati dall'associazione in teatri e laboratori scenotecnici nazionali*
- *di assistere come uditori a tutti i laboratori Shylock CUT (max 10 presenze per percorso)*
- *di accedere alle riduzioni di gruppo per gli spettacoli in zona e in alcuni teatri nazionali convenzionati con l'Associazione*
- *di assistere ai seminari-video su produzioni di spettacoli, proposti durante i progetti di formazione.*